

**MCGILL UNIVERSITY
JEWISH STUDIES 135-354B
JEWISH WRITERS IN MONTREAL
SPRING 1991**

REQUIRED BOOKS

- Graham, G. *Earth and High Heaven*.
Kattan, Naïm. *The Neighbour and Other Stories*.
Klein, A.M. *The Second Scroll*, McClelland and Stewart.
Richler, Mordecai. *Son of a Smaller Hero*, McClelland and Stewart.
Robinson, Ira, Pierre Anctil and Mervin Butovsky. *An Everyday Miracle: Yiddish Culture in Montreal*, Montreal: Véhicule Press, 1990.

SUPPLEMENTAL BOOKS

- Anctil, Pierre and Gary Caldwell. *Juifs et réalités juives au Québec*. Québec: IQRC, 1984. Article by Pierre Anctil, "Les écrivains juifs de Montreal," pp. 195-252.
Anctil, Pierre. *Le Rendez-vous manqué: Les Juifs de Montreal face au Québec de l'entre-deux-guerres*. Québec: IQRC, 1988.
Greenstein, Michael. *Third Solitudes: Tradition and Discontinuity in Jewish Canadian Literature*. Montreal: McGill Queen's, 1989.

COURSE OUTLINE

Week 1	A City of Writers: Montreal
Week 2	Prolegomenon
Week 3	A Third Solitude
Week 4	The Yiddish Literary Context in Montreal
Week 5	Segal the Poet, Caiserman the Enthusiast
Week 6	The Passage to English: A.M. Klein
Week 7	<i>The Second Scroll</i>
Week 8	STUDY BREAK
Week 9	The Poet Transcendent
Week 10	A Life in the Ghetto: Mordecai Richler
Week 11	<i>Son of a Smaller Hero</i>
Week 12	Leonard Cohen
Week 13	Exile from Bagdad: Naïm Kattan
Week 14	<i>The Neighbour and Other Stories</i>
Week 15	In the Eyes of the <i>Goyim</i>

Week 1-2: A City of Writers: Montreal; Prolegomenon

Barthes, Roland. *The Pleasure of the Text*. New York: Hill and Wang, 1975 (original French version: *Le Plaisir du texte*, Paris: Seuil, 1973).

Week 3: A Third Solitude

Waddington, Miriam. "Outside: Growing up in Canada," pp. 36-44 in *Apartment Seven: Essays Selected and New*. Toronto: Oxford University Press, 1989.

Kreisel, Henry. "The Almost Meeting," pp. 11-21 in *The Almost Meeting and Other Stories*. Edmonton: Newest Press, 1983.

Week 4: The Yiddish literary Context in Montreal

Wisse, Ruth. *What Shall Live and What Shall Die: The Makings of a Yiddish Anthology*. 12th Annual Feinberg Lecture in Judaic Studies, University of Cincinnati, 1989.

Roskies, David G. "Yiddish in Montreal: the Utopian Experiment," pp. 22-38 in Ira Robinson, ed., *An Everyday Miracle: Yiddish Culture in Montreal*. Montreal, Véhicule Press, 1990.

Garfinkle, Ode and Mervin Butovsky. "The Journal of Ya'acov Zipper, 1925-1926," pp. 53-68 in same book.

Week 5: Segal the Poet, Caiserman the Enthusiast

Segal, Y.Y. "Winter," "Psalms," "Koretz Landscape," pp. 413-423 in Irving Howe, ed., *The Penguin Book of Modern Yiddish Verse*. New York, 1987.

Segal, Y.Y. "Old Montreal," "Late Autumn in Montreal," pp. 151-159 in Irving Howe, ed., *A Treasury of Yiddish Poetry*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1969.

Anctil, Pierre. "H.M. Caiserman: Yiddish as a Passion," pp. 69-100 in Ira Robinson, ed., *An Everyday Miracle: Yiddish Culture in Montreal*. Montreal: Véhicule Press, 1990.

Friedman, Shari Cooper. "Between Two Worlds: the Works of J.I. Segal," pp. 115-128 in same book.

Week 6: The Passage to English : A.M. Klein

Caplan, Usher. *Like One That Dreamed: A Portrait of A.M. Klein*. Toronto: McGraw Hill Ryerson, 1982.

Tulchinsky, Gerald. "The Third Solitude: A.M. Klein's Jewish Montreal, 1910-1950," in *Journal of Canadian Studies*, Vol. 19, no 2, pp. 96-112.

Anctil, Pierre. "A.M. Klein: the Poet and His Relations with French Québec," pp. 247-264 in Moses Rischin, ed., *The Jews of North America*. Detroit: Wayne State University Press, 1987.

Week 7: *The Second Scroll*

Klein, A.M. *The Second Scroll*.

Week 8: STUDY BREAK

Week 9: The Poet Transcendent

Klein, A.M. "The Rocking Chair and Other Poems," in Zailig Pollock, ed., *Complete Poems of A.M. Klein*. Toronto: University of Toronto Press, 1990.

Week 10: A Life in the ghetto: Mordecai Richler

Robinson, Ira. "A Letter from the Sabbath Queen," Rabbi Yudel Rosenberg Addresses Montreal Jewry, pp. 101-114 in Ira Robinson, ed., *An Everyday Miracle: Yiddish Culture in Montreal*. Montreal, Véhicule Press, 1990.

Richler, Mordecai. "My Father's Life," in *Home Sweet Home: My Canadian Album*. Toronto: McClelland and Stewart, 1984.

Richler, Mordecai. *The Street*. Toronto: McClelland and Stewart, 1969.

Week 11: *Son of a Smaller Hero*

Richler, Mordecai. *Son of a Smaller Hero*.

Greenstein, Michael. Chapter 8 in *Third Solitudes: Tradition and Discontinuity in Jewish Canadian Literature*. Montreal, McGill-Queen's, 1989.

Week 12: Leonard Cohen

Greenstein, Michael. Chapter 7 in same book.

Cohen, Leonard. *Let Us Compare Mythologies*. Toronto: McClelland and Stewart, 1966.

Cohen, Leonard. *Death of A Lady's Man*. New York: Penguin, 1979.

Week 13: Exile from Bagdad: Naïm Kattan

Greenstein, Michael. Chapter 10 in same book.

Knight, Bryan M. and Rachel Alkallay. Chapter on Naïm Kattan, pp. 151-166, in *Voices of Canadian Jews*. Montreal: Chessnut Press, 1988.

Week 14: *The Neighbour and Other Stories*

Kattan, Naïm. *The Neighbour and Other Stories* (Original French versions of these short stories found in *Dans le Désert*, Montreal: Leméac, 1974 and *La Traversée*, Montreal: Hurtubise HMH, 1976).

Week 15: In the eyes of the Goyim

Gwethalyn, Graham. *Earth and High Heaven*.

Kattan, Naïm. "Jews and French Canadians," pp. 104-115 in *One Church Two Nations?* Toronto: Longmans Canada, 1968.

(You may wish to consult on the same subject Shek, Ben-Z., "L'image des Juifs dans le roman québécois," pp. 255-288 dans Pierre Anctil et Gary Galdwell, eds., *Juifs et réalités juives au Québec*, IQRC, 1984.)